

PROFIL COMMUNAUTAIRE 2007

Communauté acadienne et francophone du LABRADOR

PROFIL PRÉPARÉ PAR : ÉQUIPE RDÉE TNL - FFTNL, SOUS LA
DIRECTION DE LA COORDONNATRICE
DU RDÉE TNL, MME JOSÉE DALTON

AVERTISSEMENT : DANS CE DOCUMENT, LE MASCULIN EST
UTILISÉ AU SENS NEUTRE POUR
ALLÉGER LE TEXTE.



TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Avant propos	6
Section 1 – Situation géographique	7
Section 2 – Données socio-économiques	
2.1 Les deux régions du Labrador	10
2.2 Population acadienne et francophone	12
2.3 Familles	14
2.4 Scolarité	15
2.5 Caractéristiques économiques	16
2.6 Immigration	18
Section 3 – Éducation et formation	
3.1 Préscolaire	19
3.2 Scolaire	19
3.3 Post secondaire	20
Section 4 – Vitalité communautaire et institutionnelle	
4.1 Groupes et associations	21
4.2 Arts et culture	24
4.3 Lieux d'activités	24
4.4 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux	26
4.5 Services religieux	26
4.6 La jeunesse	26
Section 5 – Secteur de la santé	
5.1 Hôpitaux	27
5.2 Centres de santé communautaire	27
5.3 Soins à domicile	28
5.4 Services ambulanciers	28
5.5 Professionnels de la santé	28
5.6 Cliniques	28
5.7 Résidences pour soins de longue durée	28
5.8 Résidences pour adultes à besoins spéciaux	28

	PAGE
Section 6 – Ressources naturelles	
6.1 Exploitations minières	29
6.2 Exploitations pétrolières et hydroélectriques	30
6.3 Industrie de la pêche	30
6.4 Agriculture	30
6.5 Aquaculture	31
6.6 Ruisseaux, lacs et faune	31
6.7 Industrie forestière	31
Section 7 – Infrastructures et ressources environnementales	
7.1 Eau potable	32
7.2 Traitement des égouts	32
7.3 Systèmes de traitement des déchets et recyclage	32
7.4 Pollution	32
Section 8 – Communications et technologies	
8.1 Radios publiques et communautaires	33
8.2 Télévisions communautaires, privées, câblodistribution, satellites	33
8.3 Journaux privés et communautaires	33
Sections 9 - Gouvernements	
9.1 Municipal	35
9.2 Provincial	36
9.3 Fédéral	37
9.4 Premières Nations	38
9.5 Députés fédéraux	38
Section 10 - Transport	
10.1 Routes et conditions	39
10.2 Transport en commun	39
10.3 Voies ferrées	39
10.4 Traversiers	39
10.5 Aéroports	39
Section 11 – Activités économiques et emplois	
11.1 Capacités électriques et services publics	40
11.2 Services d'aide et de soutien aux entreprises	40
11.3 Industries	41

	PAGE
Section 12 – Logement et construction	
12.1 Permis de construction	43
12.2 Zonage	43
12.3 Organismes régionaux de logement	43
Section 13 – Actifs, monuments et festivités	
13.1 Actifs, monuments et festivités	44
Annexe A Liste des organismes francophones et acadiens en région	
Annexe B Lexique des termes utilisés	

AVANT-PROPOS

Le profil communautaire de la communauté acadienne et francophone du Labrador a été rendu possible grâce à la contribution financière de Service Canada sous le Programme **Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle (CMLO)**. http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/dgpe/slocc/fonds_dhabi.shtml

Ce programme de Service Canada aide à financer des initiatives visant à accroître la capacité d'intervention des communautés minoritaires de langue officielle dans la planification des ressources humaines et à favoriser le développement économique. Ce profil communautaire régional est la première étape d'un processus de développement d'outils visant à inciter et à concerter les communautés acadiennes et francophones vers la création d'emplois et leur propre croissance économique.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les comités consultatifs d'avoir accompagné les agents du **RDÉE Terre-Neuve-et-Labrador** (www.rdeetnl.ca) tout au long de ce processus. Nous voulons également remercier toutes les personnes des divers paliers gouvernementaux (municipal, provincial et fédéral) pour leur appui et soutien dans le processus de collecte d'information et de validation des données. Cette aide a été fort appréciée par notre équipe.

Les renseignements contenus dans ce document sont aussi récents que possible. Les données quantitatives proviennent généralement de Community Accounts et de Statistique Canada. Les données de Statistique Canada sont arrondies au 5^e près dans le but de faciliter la manipulation et la lecture. Le profil régional doit être mis à jour annuellement et l'équipe du **RDÉE TNL** s'engage à effectuer les changements annuels au cours de ce projet collectif. Le site Web du **RDÉE TNL** sera la source d'information la plus récente pour les utilisateurs.

Nous sommes assurés que les paliers gouvernementaux et les groupes de la collectivité acadienne et francophone de Terre-Neuve-et-Labrador pourront utiliser les données des profils pour la conception et le développement de projets et d'initiatives visant la croissance économique et l'accroissement de la qualité de vie des milieux visés. Avec ces renseignements, les intervenants pourront préciser leurs actions en vue de stimuler un espace propice à la création d'emplois et au développement des ressources humaines favorisant la croissance de la vitalité communautaire acadienne et francophone.

SECTION 1 - SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Points d'entrée

Longeant la frontière du Québec, la région du Labrador est séparée de l'île de Terre-Neuve par le détroit de Belle Isle. Dans cette région, on retrouve les plus fortes concentrations de francophones dans les subdivisions de Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay.

Labrador City est une petite ville située à l'ouest du Labrador près de la frontière québécoise. Sa population en 2006 est de 7 240 habitants. La ville voisine est **Wabush**, une ville plus petite avec 1 739 habitants ; ces deux « villes jumelles » se font appeler collectivement Labrador Ouest. Wabush possède un aéroport avec des vols des trois lignes aériennes commerciales Air Canada Jazz, Air Labrador et Provincial Airlines.

L'accès routier à la région se fait par la route 500 sur une distance d'environ 500 km à partir de Goose Bay (route non pavée) ou par la route 389 sur une distance d'environ 580 km à partir de Baie-Comeau (route partiellement pavée). Il est aussi possible de faire le trajet en train de Sept-Îles à Labrador City (un voyage d'environ 8 heures).



Labrador City a été fondée dans les années 1960 pour loger les employés de la compagnie minière Iron Ore du Canada. La mine constitue toujours la principale industrie de la ville.

La devise de Labrador City est *Kamistaitusset*, un mot nascoqui qui signifie « Terre des gens travaillants ».

La municipalité de **Happy Valley-Goose Bay** est située à environ 500 km de Labrador City (accessible par la route 500 tel que mentionné ci-dessus). Il est aussi possible de se rendre par avion jusqu'à l'aéroport de Goose Bay, qui offre des vols des compagnies aériennes Air Labrador, Provincial Airlines, Air Canada Jazz, Canadian Helicopters et Universal Helicopters. Pour les gens qui viennent de l'île de Terre-Neuve, il est possible,

à partir de Lewisporte, de s'y rendre par bateau, puisqu'il existe un service de traversier saisonnier de juin à novembre.

Les températures et le climat du tableau ci-dessous offrent un aperçu des conditions climatiques du Labrador.

Température moyenne pour le Labrador:

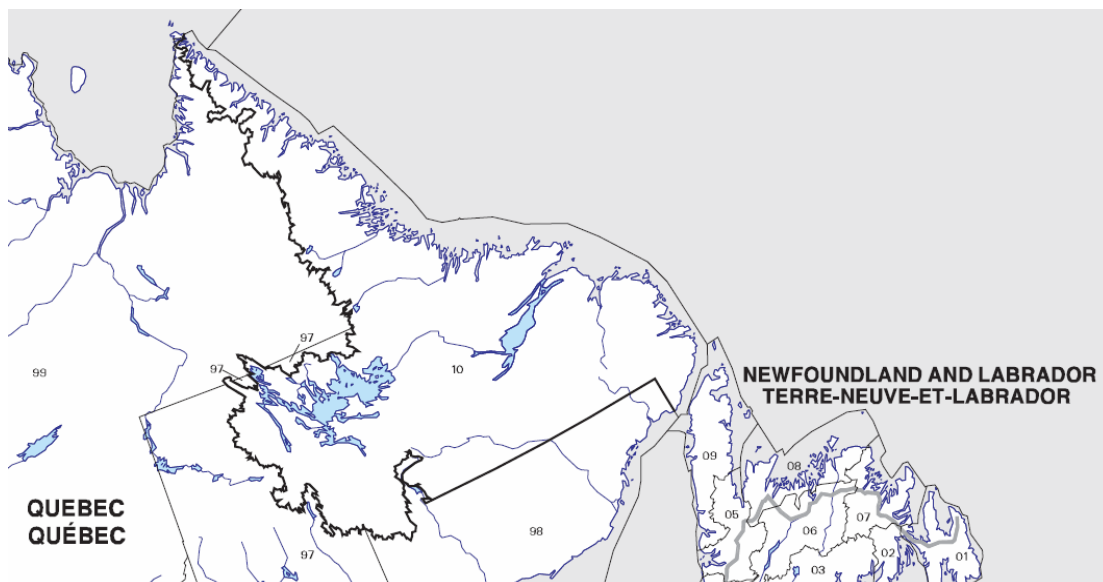
Mois	Température	Averses de pluie	Averses de neige
Janvier	-22,7°C	0,5 mm	66,4 cm
Avril	-4,6°C	11,9 mm	52,5 cm
Juillet	13,7°C	111,5 mm	0 cm
Octobre	-0,4°C	36,9 mm	42 cm

Source : Environnement Canada

SECTION 2 - DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES

DIVISION n° 10

Ce profil se limite aux trois communautés francophones et acadiennes du Labrador. Cette division comprend les communautés francophones et acadiennes de Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay. Cette région regroupe une population totale de 23 950 en 2006 ce qui représente 4,7 % de la population totale de la province. La division couvre une superficie totale de 199 703 kilomètres carrés. Pour les besoins de ce profil, nous avons regroupé les données quantitatives des trois communautés sur le territoire du Labrador.

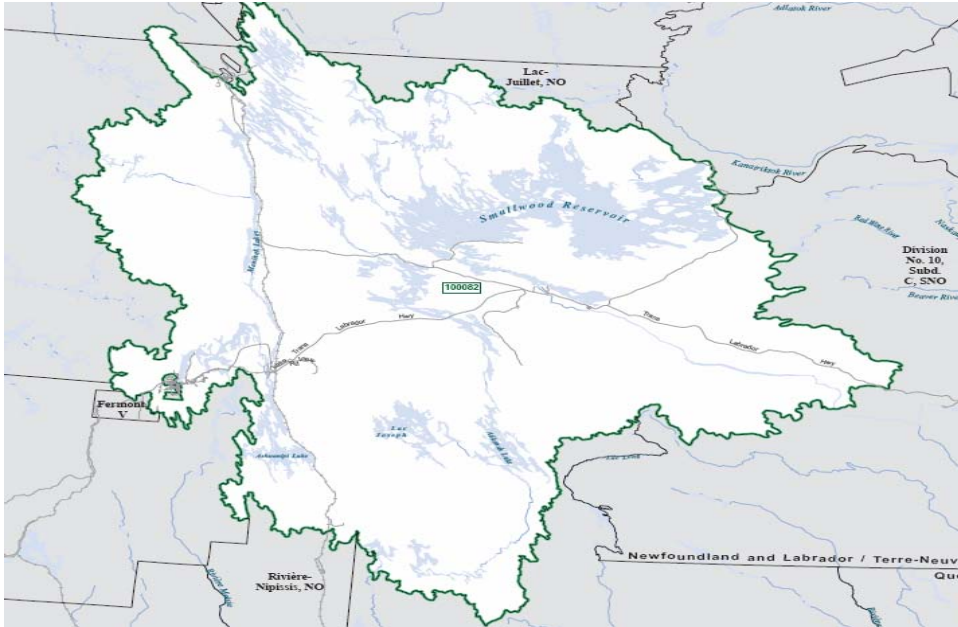


Source : Statistique Canada

2.1 Les deux régions du Labrador

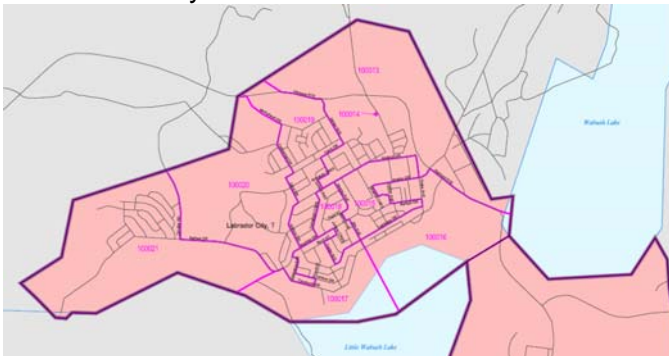
Région de Labrador City et Wabush

Cette région comprend deux communautés francophones et acadiennes. Les deux communautés sont situées dans la subdivision 10 D. La Ville de Labrador City compte 7 240 personnes et la Ville de Wabush en compte 1 739, selon Statistique Canada.



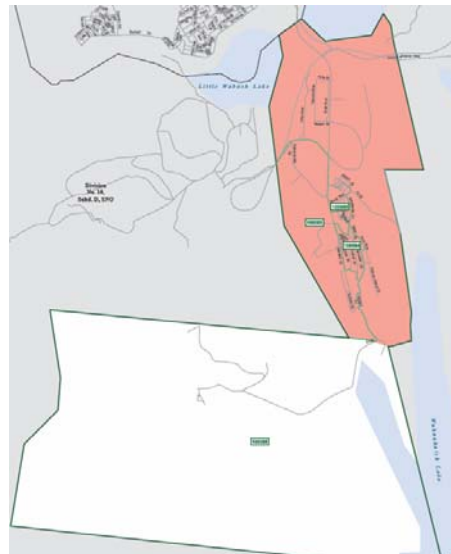
Source: Statistique Canada

Labrador City



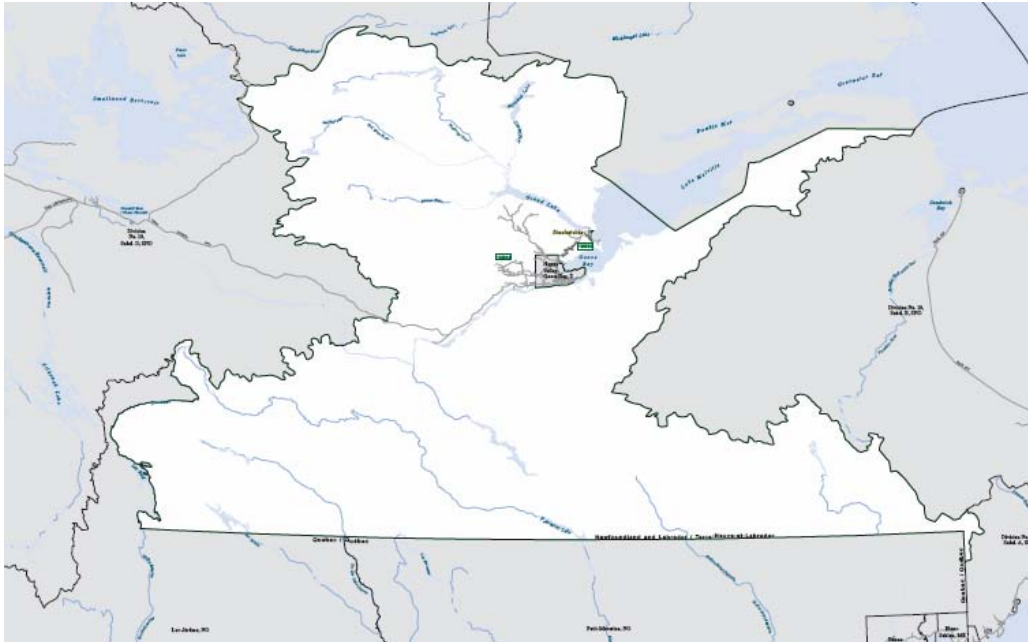
Source: Statistique Canada

Wabush



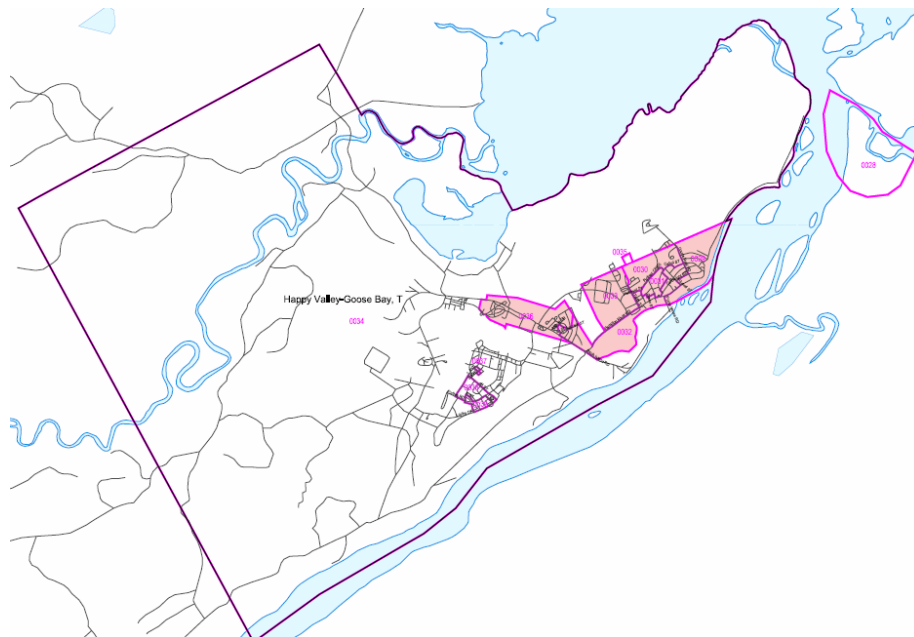
Région de Happy Valley-Goose Bay

Cette région comprend la municipalité de Happy Valley-Goose Bay et fait partie de la subdivision 10 C. Cette subdivision compte un total de 7 572 personnes.



Source: Statistique Canada

Happy Valley-Goose Bay



Source : Statistique Canada

2.2 Population francophone et acadienne

Environ 20 % des francophones de Terre-Neuve-et-Labrador demeurent dans la région du Labrador où ils forment environ 2,9 % de la population totale de cette région. Dans cette région, les plus fortes concentrations de francophones vivent dans les subdivisions de Labrador City et de Happy Valley-Goose Bay.

Tableau 2.2.1 – Population – régions francophones (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Reste de la province	Terre-Neuve-et-Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575	331 605	508 075
Population francophone	9 455	670	1 650	9 260	21 035
Proportion de francophones	6,1 %	15,4 %	9,4 %	2,8 %	4,1 %

Source : Population francophone - Statistique Canada (2001)

Tableau 2.2.2 – Population selon la première langue officielle parlée (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575	508 075
Anglais	153 875	3 965	17 105	505 365
Français	505	375	420	2 050
Anglais et français	40	0	25	100
Autres langues	135	0	20	560
Proportion première langue officielle parlée	0,4 %	8,6 %	2,4 %	0,4%

Source : Statistique Canada (2001)

* Ces données peuvent inclure des personnes qui comprennent le français, mais qui ne le parlent pas.

Au Labrador, il y a 1 650 francophones qui ont la connaissance des langues officielles et qui forment près de 9,4 % de la population totale de cette région. Parmi eux, 510

personnes sont francophones de langue maternelle. Cette proportion de 2,9 % est la deuxième plus élevée de la province après celle de la péninsule de Port-au-Port. La majorité des francophones de la région de Labrador City viennent du Québec.

À titre informatif, la ville de Fermont au Québec située à 25 km de Labrador City a une population d'environ 2800 personnes principalement francophone

Tableau 2.2.3 – Population totale des francophones selon le groupe d'âge (2001)

Âge	St-John's	Port-au-Port	Labrador	TOTAL
TOTAL	9 455	675	1 640	21 040
0-4 ans	25	10	45	115
5-14 ans	1 935	115	375	2 540
15-19 ans	1 925	80	290	4 670
20-24 ans	1 495	35	175	2 980
25-44 ans	2 565	100	525	5 280
45-54 ans	845	95	120	1 890
55-64 ans	380	105	80	1 005
65-74 ans	155	55	25	430
75 ans et +	95	50	0	315

Source : Statistique Canada (2001)

La population francophone de la région du Labrador possède la proportion la plus importante de jeunes dans la tranche d'âge de 0 à 19 ans avec 43,3 %. La moyenne provinciale est de 34,8 % chez ces jeunes francophones. La proportion des francophones de 55 à 74 ans est de 6,4 % au Labrador alors que St-John's compte une proportion de 5,6 %. La péninsule de Port-au-Port est la communauté qui possède la population la plus vieillissante avec une proportion de 23,7 % dans la tranche d'âge des 55 à 74 ans.

Tableau 2.2.4 – Langue parlée à la maison (2001)

Description	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Population totale	154 555	4 340	17 575
Population ayant la connaissance du français	9 455	670	1 645
Anglais parlé à la maison	8 335	380	1 150
Français parlé à la maison	80	45	195
Proportion des personnes ayant la connaissance du français qui l'utilisent à la maison	0,9 %	6,7 %	11,9 %

Source : Population - Statistique Canada (2001)

On note que, par une forte majorité, c'est au Labrador que le français est le plus parlé à la maison (11,9 %). La région de St-John's obtient la proportion la plus faible des

personnes ayant la connaissance du français et qui l'utilisent à la maison, avec un taux de 0,9 %.

2.3 Familles

Tableau 2.3.1 – État matrimonial légal (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Population totale de 15 ans et +	127 390	3 485	13 920
Population totale francophone de 15 ans et +	7 490	540	1 215
Célibataires	4 810	175	640
Légalement marié(e)s	2 205	260	470
Divorcé(e)s	285	50	80
Veuf(ve)s	100	35	0
Séparé(e)s, mais toujours légalement marié(e)s	85	15	20

Source : Population francophone - Statistique Canada (2001)

2.4 Scolarité

Tableau 2.4.1 – Plus haut niveau de scolarité (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population francophone	9 455	670	1 650	21 035
Population francophone de 15 ans et plus	7 490	540	1 215	16 585
N'ayant pas atteint la 9 ^e année	35	215	25	470
9-13 ^e année sans diplôme d'études secondaires	1 350	210	245	3 770
9-13 ^e année avec diplôme d'études secondaires	330	25	100	905
Certificat ou diplôme d'une école de métiers	60	10	20	230
Autres études non universitaires avec certificat ou diplôme atteint	430	30	255	1 440
Avec baccalauréat ou diplôme supérieur	3 210	15	230	5 420
% de la population francophone totale avec diplôme secondaire et +	42,6 %	11,9 %	36,7 %	38,0 %
TOTAL de la population francophone avec diplôme secondaire et +	4 030	80	605	7 995

Source : Statistique Canada (2001) - Profils francophones

De façon générale, les francophones de la région du Labrador ont des niveaux de scolarité relativement élevés. Selon Statistique Canada, 36,7 % de la population francophone détient un diplôme d'étude secondaire et plus en 2001 au Labrador. Par ailleurs, seulement 25 personnes au Labrador n'avaient pas atteint la 9^e année en 2001. 1,2 % de la population du Labrador détient un certificat ou diplôme d'une école de métier. En comparaison, la région de Port-au-Port est celle qui possède le plus haut taux de diplômés de cette catégorie avec 1,5 % de sa population, alors que la moyenne de la province est de 1,1 %.

2.5 Caractéristiques économiques

Tableau 2.5.1 – Données économiques du marché du travail (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population active francophone	5 180	140	880	10 435
Chômeurs francophones	730	40	55	1 785
Taux de chômage francophone	14,1 %	28,6 %	6,2 %	17,1 %
Taux de chômage population totale	11,2 %	35,7 %	11,2 %	21,8 %
Revenu moyen (h/f) d'emploi francophone	26 428 \$	13 005 \$	30 364 \$	25 332 \$
Transferts gouvernementaux pop. francophone	7,5 %	52,8 %	5,9 %	9,6 %
Transferts gouvernementaux population totale	13,7 %	43,0 %	8,0 %	21,2 %

Source : Statistique Canada (2000 et 2001)

Tableau 2.5.2 – Tranches de revenu (2001) (Population totale francophone)

Tranches	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Total de la population de 15 ans et + en 2000	7 490	540	1 220	16 585
Sans revenu	920	40	110	2 295
Avec un revenu	6 575	495	1 105	14 295
Moins de 9 999 \$	2 605	260	390	5 965
10 000 \$ à 19 999 \$	970	155	165	2 365
20 000 \$ à 29 999 \$	625	40	80	1 215
30 000 \$ à 39 999 \$	575	35	95	1 230
40 000 \$ à 49 999 \$	575	0	75	1 265
50 000 \$ à 59 999 \$	435	0	85	845
60 000 \$ et plus	800	0	190	1 400

Source : Statistique Canada (2000 et 2001)

Tableau 2.5.3 – Professions

Population active 15 et +	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Gestion	415	10	150
Affaires, finance et administration	730	10	120
Sciences naturelles et appliquées	355	0	50
Secteur de la santé	315	0	35
Sciences sociales, (enseignement, administration publique et religion)	1 240	25	105
Arts, culture, sports et loisir	390	0	10
Ventes et services	1 405	40	210
Métiers, transport et machinerie	125	30	115
Professions reliées au secteur primaire	20	25	55
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	25	0	20
TOTAL	5 020	140	870

Source Statistique Canada (2001)

On remarque qu'au Labrador, les principaux secteurs d'emploi sont Métiers, transports et machinerie, en raison de l'exploitation des industries minières, ainsi que Ventes et services.

Types d'industries et de professions

On remarque quelques variations entre anglophones et francophones quant à leur présence dans les industries prédominantes de la région du Labrador soit :

- 12 % comparativement à 9 % dans le commerce de détail
- 10 % comparativement à 5 % dans les industries liées aux soins de santé et à l'assistance sociale

Quant aux professions prédominantes, il y a une proportion légèrement plus élevée de francophones (15 %) dans les professions liées aux affaires, aux finances et à l'administration que d'anglophones (11 %). Cependant, les anglophones (26 %) ont une présence plus accrue dans les professions liées à la vente et aux services que les francophones (20 %). Les anglophones (24 %) ont aussi une plus forte présence que les francophones (15 %) dans le transport et la machinerie.

Tableau 2.5.4 – Population francophone selon la langue utilisée au travail (2001)

15 ans et +	St-John's	Port-au-Port	Labrador
Total de la population francophone	5 835	160	1 005
Anglais	4 730	105	555
Français	85	25	45
Anglais et français	925	30	400

Source : Statistique Canada (2001)

Langue de travail

Il y a près de 40 % des francophones de la région du Labrador qui utilisent le français et l'anglais au travail. Cette proportion est élevée si on la compare à celle des deux autres régions.

Tableau 2.5.5 – Population active et inactive (2001)

Caractéristique	St-John's	Port-au-Port	Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Population active totale	81 430	1 290	9 940	241 500
Population active francophone	5 180	140	880	10 435
Population inactive francophone	2 310	400	335	6 150
Chômeurs	9 155	460	1 110	52 680
Chômeurs francophones	730	40	55	1 785

Source : Statistique Canada (2001)

2.6 Immigration

Avant 1991, environ 140 personnes originaires de l'extérieur du Canada sont arrivées à Labrador City. Une vingtaine d'autres sont arrivés après 1991. On note une légère croissance de l'immigration dans la province depuis 2003. En 2004, la province de Terre-Neuve-et-Labrador a attiré 595 personnes. De ce nombre, 486 personnes se sont établies à St-John's et seulement trois personnes se sont établies au Labrador ; elles n'étaient pas francophones. Nous n'avons pas de données précises qui nous confirment le nombre de francophones parmi les 595 personnes arrivées dans la province en 2004. La proportion d'immigrants dans la région du Labrador est donc très faible.

SECTION 3 - ÉDUCATION ET FORMATION

3.1 Préscolaire

Établissements préscolaires 2004-2005

La région du Labrador offre des prématernelles en français à Labrador City et à Goose Bay. Les Oisillons, à Labrador City, est en opération de septembre à juin, emploie deux personnes et peut accueillir généralement 12 enfants. Cependant, en ajustant les horaires, elle arrive à accueillir 14 enfants cette année. La prématernelle de Goose Bay est, elle aussi, en opération de septembre à juin, mais ne peut accueillir que 6 enfants car elle n'emploie qu'une seule personne.

3.2 Scolaire

Depuis 1998, les francophones de Labrador City ont une école qui fait partie du Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP). Les cours, offerts de la maternelle à la 12^e année, sont axés sur un projet éducatif unique basé sur le respect de soi et des autres. Pour les élèves de niveau secondaire, certains cours sont donnés par l'éducation à distance de l'école de St-John's ou du centre scolaire Sainte-Anne. Le centre éducatif L'ENVOL offre aussi des cours de sciences à d'autres élèves du réseau scolaire francophone provincial. En plus des cours académiques réguliers, des ateliers de musique, d'arts et autres sont offerts. On peut aussi compter sur une prématernelle et un service d'après-école. Le service de transport est assuré par la Commission scolaire du Labrador.

Écoles d'immersion : les écoles anglophones de la région offrent des cours de français aux élèves de l'élémentaire et du secondaire soit A.P. Low et Menihek à Labrador City et JR Smallwood à Wabush.

Il existe deux écoles de langue française au Labrador. Le centre éducatif l'ENVOL à Labrador City offre une éducation de la maternelle à la 12^e année, embauche 6 enseignants et accueille 31 élèves en 2007-2008. L'école Boréale à Goose Bay accueille 22 élèves, embauche 3 enseignants et offre une éducation de la maternelle à la 7^e année.

Tableau 3.2.1 - Écoles françaises à Terre-Neuve-et-Labrador

Avalon					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École des Grands-Vents	St-John's Centre scolaire et communautaire	9	53 (2006) 64 (2007)	Maternelle-12 ^e année	10 (CSFP)
Port-au-Port					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
École Notre-Dame-du-Cap	Cap Saint-Georges	8	53 (2006) 54 (2007)	Maternelle-8 ^e année	10 (CSFP)
École Sainte-Anne	La Grand'Terre Centre scolaire et communautaire	12	76 (2006) 82 (2007)	Maternelle - 12 ^e année	10 (CSFP)
Labrador					
École	Emplacement	Personnel	Élèves	Niveaux	Administrateurs soutien
Centre éducatif l'ENVOL	Labrador City	6	29 (2006) 31 (2007)	Maternelle-12 ^e année	10 (CSFP)
École Boréale	Happy Valley-Goose Bay	3	15 (2006) 22 (2007)	Maternelle 7 ^e année	10 (CSFP)

3.3.2 Transport scolaire

Le transport scolaire dans la région est assuré par la Commission scolaire du Labrador pour tous les élèves de Labrador City et de Wabush.

3.3 Postsecondaire

Il n'existe pas de programme postsecondaire en français à Terre-Neuve-et-Labrador. Les programmes postsecondaires en anglais existent dans la province. Le College of the North Atlantic possède un campus à Labrador City qui offre différents programmes dont un programme pour former les travailleurs.

SECTION 4 – VITALITÉ COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTIONNELLE

La vitalité communautaire francophone du Labrador est présente grâce à l'Association francophone du Labrador (AFL).

La francophonie du Labrador forme une communauté unie, proactive et moderne. Elle est ouverte sur le monde, contribue à l'épanouissement des individus et à l'essor de la jeunesse. Elle vise un développement intégral dans les domaines sociaux, culturels, économiques et éducatifs.

Activités organisées :

Partie de sucre
Samedis animés
Souper de fin d'année
Semaine du père Noël secret
Spécial Halloween pour les jeunes
Soirée Halloween

Souper de Noël
Jeux d'hiver franco-labradoriens
Semaine nationale de la francophonie
Assemblée générale annuelle de l'AFL
Journée provinciale de la francophonie
Épluchette de blé d'inde

4.1. Groupes et associations

Voici une liste des groupes et associations francophones du Labrador :

L'Association francophone du Labrador (AFL)

Présidente : Idelta Cyr
Directrice générale: Marie-Josée Richard
Site Web : www.aflabrador.ca

Conseil d'école

Président : Yves Bastien

Comité de parents francophones de l'Ouest du Labrador (CPFOL)

Présidente : Sophie Thibodeau Kingsburry

Centre éducatif l'ENVOL

Directrice : Mylaine Rousseau
Secrétaire : Murielle Malouin
Site web : www.csfp.nl.ca/envol

École Boréale

Directrice: Marie-Josée Drouin
Secrétaire: Debbie Bisson
Site Web : www.csfp.nl.ca/boreale

Femmes Francophones de l'Ouest du Labrador (FFOL)

Présidente : Charlotte Cayouette
Directrice générale : Murielle Malouin

Radio Communautaire du Labrador inc.

Président : Norman Gillespie

4.1.1. Organismes régionaux de développement

Association francophone du Labrador (AFL)

L'AFL est un organisme sans but lucratif qui œuvre à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone du Labrador. Elle intervient donc afin de revendiquer les droits des francophones en situation minoritaire. Sa mission est de promouvoir la francophonie au Labrador ainsi que de faciliter son développement. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif afin de faire du lobbying ciblé et de la concertation publique. La présidente est Idelta Cyr et la directrice générale est Marie-Josée Richard (www.aflabrador.ca).

Hyron – Regional Economic Development Corporation

C'est l'agence économique de la Zone 2 (Churchill Falls, Labrador City et Wabush). C'est une organisation à but non lucratif qui développe des partenariats communautaires pour donner des solutions à long terme au développement économique et social. La directrice générale est Krista Norman (www.hyron.ca).

Labrador West Chamber of Commerce

La chambre de commerce de l'Ouest du Labrador fait la promotion des entreprises locales et assure les meilleurs intérêts de la communauté d'affaires. Son objectif est de favoriser et d'améliorer l'économie et les échanges dans la région. Elle contribue à chercher des solutions aux problèmes sociaux et économiques d'aujourd'hui et de voir à l'exécution de ces solutions.

Labrador West Tourism Corporation

C'est un organisme qui fait la promotion de l'Ouest du Labrador dans le domaine touristique et le développement de l'économie reliée au tourisme.

4.1.2. Organismes à caractère provincial

Il existe plusieurs organismes à caractère provincial qui opèrent en français. Tous ont leur siège social à St-John's au Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV) avec parfois des employés dans les régions du Labrador et de la péninsule de Port-au-Port.

Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents (CSCGV)

Le centre scolaire et communautaire des Grands-Vents de St-John's crée un lieu de rencontre où les Francophones de tout âge prennent part à des activités sociales, culturelles, sportives, et éducatives en français. De plus, il facilitera l'offre de nouveaux services et fournit l'espace et les installations nécessaires au bon fonctionnement et au développement des organismes francophones de la ville (www.scscsj.ca).

Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador (CSFP)

Créé en 1997, le CSFP gère les 5 écoles françaises de la province. Le CSFP s'engage à offrir un programme d'éducation en français axé sur la qualité des résultats et sur le développement de la langue et de la culture. Une équipe pédagogique est en place au CSFP et ses membres interviennent directement avec les élèves et les enseignants des 2 écoles de la péninsule. Le directeur adjoint est M. Peter Smith. (www.csfp.nl.ca).

Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL)

Fondée en 1973, la Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador est un organisme sans but lucratif qui travaille à la défense et à la promotion des droits et intérêts de la communauté francophone et acadienne de Terre-Neuve-et-Labrador. Elle intervient donc afin de revendiquer les droits des francophones en situation minoritaire. Sa mission est de promouvoir la francophonie de Terre-Neuve-et-Labrador ainsi que de faciliter son développement. Cette situation est devenue possible en regroupant les membres du mouvement associatif afin de faire du lobbying ciblé et de la concertation publique. La directrice générale est M^{me} Cyrilda Poirier. (www.fftntl.ca).

Fédérations des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FPFTNL)

Créée en 1989, la FPFTNL représente les intérêts des parents et des enfants francophones dans le dossier de la revendication de leurs droits en matière d'éducation en français. Elle participe également aux activités préscolaires et parascolaires. La directrice générale est M^{me} Marie-Claude Thibodeau. (www.fpftnl.nf.net).

Franco-Jeunes de Terre-Neuve et du Labrador (FJTNL)

Créé en 1988, FJTNL a pour but de regrouper les jeunes francophones de 12 à 24 ans et de les encourager à s'épanouir dans leur langue. La directrice générale est M^{me} Julie Coulombe.

Le Gaboteur

Le Gaboteur, fondé en 1984, est le seul journal de langue française de la province. Publié 2 fois par mois, sa mission est d'assurer l'épanouissement des communautés francophones et de rendre compte de la vie francophone. (www.gaboteur.ca).

Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE TNL)

Le RDÉE TNL existe depuis 2000. Il a pour mission de soutenir et d'encourager le développement économique des communautés francophones et acadiennes de Terre-Neuve-et-Labrador. Il y a un bureau à Labrador City avec une agente de développement économique (www.rdeetnl.ca).

Réseau de services aux entreprises Canada/Terre-Neuve-et-Labrador

Le Réseau de services aux entreprises offre des services et ressources aux entrepreneurs de Terre-Neuve-et-Labrador en français. Deux agents bilingues sont en poste et le bureau est situé à St-John's. La gestionnaire du bureau est M^{me} Joanne Smyth.

Gouvernement provincial :Bureau des services en français (BSF) du gouvernement provincial

Le BSF, Secrétariat du Conseil du Trésor, existe grâce à l'Entente cadre Canada/Terre-Neuve-et-Labrador sur la promotion des langues officielles signée en mars 1998.

Le BSF a pour but d'accroître la capacité du gouvernement provincial à communiquer et à offrir des services en français selon les besoins et de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone. Le chef de service intérimaire et agent de liaison est M. Jeff Butt. (www.exec.gov.nl.ca/frenchservices/french/fr_default.htm)

4.2 Arts et culture

Le Centre d'art et de culture regroupe la plupart des activités, spectacles, expositions et autres manifestations artistiques du Labrador. Il possède 1 salle de spectacle pouvant accueillir 348 personnes.

4.2.1 Arts visuels

Voici les artistes de la communauté du Labrador :

Mariette Arsenault (peintre)
Labrador City

Edouard Daigle (sculpteur sur glace)
Wabush

Pierrette Lemelin (peintre)
Labrador City

Liane Landry (peintre)
Labrador City

Martine Tremblay (peintre)
Wabush

Andréa Duguay Cormier (peintre,
arrangements floraux, chocolats,
gâteries spéciales)
Labrador City

Idelta Cyr (céramique, métier à tisser)
Labrador City

Marie-Lise Rioux Grenier (peintre)
Wabush

Aline Bergueiro (broderie, tricot)
Labrador City

Sophie Thibodeau (peintre, verre
soufflé)

Marie-Josée Bois (peintre)

4.3 Lieux d'activités de loisirs et de sports

Les lieux d'activités sont nombreux dans l'Ouest du Labrador notamment les sentiers damés de motoneige de plus de 600 km, le seul terrain de golf de 18 trous du Labrador, les arts et le Centre de culture, le club de curling, les sentiers de ski de fond de classe mondiale, le ski alpin et planche à neige, la piscine intérieure, les patinoires, les gymnases, les terrains de soccer, les restaurants, les bars et les tavernes. Dans la Ville de Labrador City et Wabush, les équipements récréatifs reçoivent l'attention requise pour maintenir et fournir des programmes d'intérêt aux jeunes et aux moins jeunes.

Arénas:

Il existe deux arénas : une à Labrador City et une à Wabush. Elles accueillent les clubs de patinage artistique et de hockey de la région. Les deux arénas offrent aussi des périodes de patinage libre pour la population.

Curling :

Il y a un club de curling à Labrador City.

Plages :

La région compte quatre plages pour permettre à la population de profiter du court été au Labrador. Certaines de ces plages offrent la location d'équipements nautiques.

- Duley Lake
- Jean Lake
- Quartzite Lake
- Tanya Lake

Centres d'entraînement physique :

Il y a trois centres d'entraînement dans la région soit Curves (exclusivement pour les femmes), Workout World et Mike Adam Recreation Complex.

Jardins communautaires :

Les amoureux du jardinage peuvent s'adonner à leur passion grâce aux jardins communautaires de la Ville de Labrador City.

Centre récréatif :

À Wabush, on retrouve un centre récréatif qui regroupe, sous son toit, une salle de quille, un gymnase, une piscine et un club de poids et haltères.

Ski de fond :

Le Menihek Nordic Ski Club est un centre de ski de fond qui offre des pistes de qualité internationale en raison des conditions de neige exceptionnelle.

Ski alpin :

Pour les fervents de ski alpin et de planche à neige, le Smokey mountain est un petit centre de ski qui offre des pistes de neige naturelle pendant près de cinq mois.

Terrain de soccer :

Le soccer est un sport très populaire au Labrador et les gens ont accès à un superbe terrain de soccer, le Stan Jackowski Soccer Pitch.

Golf :

Le Tamarack Golf Club est le seul terrain de golf de 18 trous de la région.

Sentiers pédestres :

Les gens qui aiment la randonnée pédestre sont servis dans la région avec la multitude de sentiers prévus à cet effet :

- Jean Lake Walking Trail
- Menihek Interpretive Trail
- Labrador City Walking & Hiking Trails
- Tanya Lake Walking Trail
- Crystal Falls Hiking Trail
- Warblers Walk

Motoneige :

La motoneige est l'un des sports les plus populaires de la région. Le White Wolf Snowmobile Club offre à ses membres plus de 600 km de pistes damées.

Tableau 4.3.1 - Salles de rencontre et de congrès francophones

Région	Capacité max. (1 salle)	Internet	Cuisine	Système de son	Système éclairage
Labrador	Art and Culture Center (348 personnes)	Oui	Non	Oui	Oui

4.4 Parcs nationaux, provinciaux et municipaux

Labrador City et Wabush possèdent plusieurs parcs municipaux qui sont très bien entretenus avec plusieurs tables de pique-nique et modules de jeux pour les enfants. Il existe aussi plusieurs sentiers pédestres comme mentionnés ci-dessous :

Sentiers pédestres :

- Jean Lake Walking Trail
- Menihek Interpretive Trail
- Tanya Lake Walking Trail
- Crystal Falls Hiking Trail
- Warblers Walk

Parcs provinciaux

Il n'y a pas de parc provincial dans la région.

Parcs fédéraux

Il n'y a pas de parc fédéral dans la région.

4.5 Services religieux

Il y a plusieurs religions répertoriées au Labrador (Catholique, Apostolique, Église du Nazarene, Église Unie, Église de l'Armée du Salut, Église Pentecôte, Baha'isme, Anglicanne, Témoins de Jéhovah, Église adventiste du septième jour et Moravienne).

4.6 La jeunesse

La Ville de Labrador City possède un rouli-parc, un vélo-parc pour satisfaire les clientèles plus jeunes à la recherche de sensations fortes. On compte aussi plusieurs parcs et terrains de jeux.

De plus, les adolescents peuvent se rencontrer dans une des deux maisons des jeunes de la région, soit le Labrador City Youth Centre et le Wabush Teen Centre. Ce ne sont pas des endroits francophones.

SECTION 5 - SECTEUR DE LA SANTÉ

Réseau des services de santé en français

Dans la région de l'Ouest du Labrador il n'existe pas de réseau de service de santé en français. La plupart des installations et des services sont offerts en anglais, mais quelques uns offrent des services bilingues ou de traduction.

Le Health Labrador Corporation dessert un grand secteur géographique avec une population clairsemée. La région géographique couverte s'étend de Black Tickle, au nord à la Ville de Wabush, à l'ouest. Ce secteur représente une population d'environ 28 000 personnes.

5.1 Hôpitaux

- Labrador City
 - Captain William Jackman Memorial Hospital (CWJMH)

Le CWJMH possède 20 lits. Les services fournis sont : soins de patients internes et externes; services diagnostiques (laboratoire et rayon X dont la mammographie); services diététiques; urgence; chirurgie générale; soin d'hospitalisation; obstétrique et gynécologie; thérapie professionnelle; physiothérapie; soins primaires; soins à long terme et soins continus et visites de spécialistes médicaux. Service de traduction disponible en tout temps sur demande.

- Happy Valley-Goose Bay
 - Labrador Health Center

Le Labrador Health Center possède approximativement 28 lits. Les services offerts sont : services diagnostiques (laboratoire et rayon X dont la mammographie); services diététiques; urgence; chirurgie générale; diététique de la communauté; thérapie professionnelle; pathologie de la parole; physiothérapie; services de santé mentale et de dépendance; soins aux patients internes et externes; obstétrique et gynécologies; soins primaires et services itinérants de spécialistes médicaux. Le Health Labrador Corporation gère aussi l'hôpital de Melville qui offre 30 lits aux communautés du Centre du Labrador et de la côte de Black Tickle à Nain. Il s'agit d'un hôpital universitaire de Terre-Neuve qui sert d'école de pratique en matière de médecine familiale. En outre, il y a deux cliniques médicales, deux cliniques dentaires et un optométriste. En plus des soins hospitaliers, le centre fournit une gamme de services de santé communautaires et de services sociaux.

5.2 Centres de santé communautaire

Il n'existe pas de centre de santé communautaire au Labrador.

5.3 Soins à domicile

Il existe un service de soins à domicile offert par l'hôpital CWJMH, mais ce service n'est qu'en anglais.

5.4 Services ambulanciers

Il existe un service ambulancier en anglais à Labrador City qui dessert les communautés de Wabush et de Labrador City.

5.5 Professionnels de la santé

On retrouve dans la région de l'Ouest du Labrador, les professionnels de la santé suivants :

- Bureau de médecins : (6) LC-W, (2) HV-GB
- Dentistes : (3) LC-W, (2) HV-GB
- Pharmaciens : (3) LC-W
- Physiothérapeutes : (2) LC-W
- Optométristes : (2) LC-W, (1) HV-GB
- Chiropraticiens : (1) LC (service en français sur demande)- (1) HV-GB
- Acupuncture : (1) LC (service en français)
- Massothérapie : (2) LC

5.6 Cliniques

Tableau 5.7 – Cliniques spécialisées

Région	Santé des femmes	Consultations mammaires	Vaccins à l'école	Toxicomanie
Labrador	Santé publique	Santé publique	Santé publique	Santé publique

5.7 Résidences pour soins de longue durée

La Maison Paddon à Happy Valley-Goose Bay est un service de soins de longue durée qui dessert le Centre du Labrador et la côte. Il possède une capacité de 49 résidents et emploie 19 personnes. Puisqu'il n'existe pas de résidence pour personnes âgées, on peut soupçonner que le besoin se fera sentir dans les prochaines années, car de plus en plus de retraités décident de rester dans la région à la fin de leur carrière.

5.8 Résidences pour adultes à besoins spéciaux

Aucun service n'est disponible dans la région.

SECTION 6 - RESSOURCES NATURELLES

Le Labrador abonde d'occasions dans le secteur des ressources naturelles avec le développement de plusieurs gisements miniers et le développement du projet hydroélectrique de Lower Churchill. La construction de la route translabradorienne (ouverture en 1992) et les immenses étendues de nature sauvages attirent aussi de nombreux touristes à la recherche d'aventures.

6.1 Exploitations minières

Labrador Ouest est le centre minier de la région atlantique et une des régions les plus riches en gisements de minerai de fer au Canada. On y a découvert le minerai en 1892 et la Compagnie minière IOC a acquis les droits miniers en 1936. En 1958, l'exploitation minière a débuté officiellement dans les mines de Carol et de Smallwood. En 1960, on a construit un chemin de fer qui relie le Québec au Lac Carol. La ville est devenue Labrador City lors de son incorporation en 1961. La santé économique de Labrador City étant liée au marché international du minerai de fer, le taux de chômage fluctue en fonction de ce dernier. (Source : Encyclopédie canadienne, JANET E.M. PITT et ROBERT D. PITT).

Il existe aujourd'hui deux grandes entreprises d'exploitation minière dans l'Ouest du Labrador soit les compagnies minières IOC (Iron Ore Company) et Wabush Mines qui font l'exploitation des gisements de fer de Carol Lake et de Wabush.

La production de fer est la ressource principale de la région. Cependant, le secteur minier se diversifie avec des produits dérivés : concentré et boulettes de minerai de fer et autres tels l'agrégat, la dolomie, la silice/quartzite (Shabogamo Mining) et le graphite. En outre, des gisements de nickel, de cuivre et de cobalt ont été découverts au nord et au sud de la région de Labrador Ouest. La découverte d'un gisement massif de nickel à Voisey's Bay, au nord du Labrador, offre à la région de multiples occasions de par sa position stratégique et de son expertise. La communauté prévoit accueillir 20 % des travailleurs de Voisey's Bay. De façon générale, Labrador ouest continue à devenir un important centre de services et de distribution de matériels à travers tout le Labrador.

Les développements miniers prévus pour l'avenir sont :

Le projet de minerai de fer **LabMag** : le projet proposé est situé au Labrador (près de Schefferville) et comporte une mine à ciel ouvert qui sera exploitée de façon standard et produira 53,5 millions de tonnes de minerai brut par année pendant une période prévue de 20 ans. Le gisement de minerai de fer LabMag appartient à 80 % à New Millennium Capital Corp. (NML) et à 20 % à la Naskapi Nation of Kawawachikamach (NNK).

Bloom Lake (Consolidated Thompson) : le gisement de fer de Bloom Lake est situé au Québec près de la Ville de Fermont à 10 km au nord de Mont-Wright, gisement de fer exploité par la Compagnie minière Québec Cartier.

Tableau 6.1.1 – Types de minéraux

Type	Avalon	Port-au-Port	Labrador
Agrégat			2 gisements (près de Labrador City)
Fer			2 (Carol Lake et Wabush)
Dolomie			1 (près de Labrador City)
Silice/Quartzite			1 (près de Labrador City)
Graphite			Exploration
Nickel			1 (Voisey's Bay)

6.2 Exploitations pétrolières et exploitations hydroélectriques

Il n'y a pas d'exploitation pétrolière dans l'Ouest du Labrador.

Exploitations hydroélectriques :

Le puissant fleuve Churchill (connue sous le nom de Grand River) coule dans l'immensité du Labrador. Il est reconnu comme une source importante d'énergie électrique propre et renouvelable.

À 238 km de Labrador City et Wabush (via la transcanadienne), Churchill Falls est l'un des plus grands aménagements hydroélectriques au monde. Construite dans les années 60, la station génératrice de Churchill Falls a commencé à produire de l'électricité en 1971. La station exploite 65 % du potentiel hydroélectrique du fleuve.

Les 35 % restants sont situés sur deux sites du cours inférieur du fleuve Churchill : Gull Island et Muskrat Falls. Le projet d'aménagement hydroélectrique du cours inférieur du fleuve Churchill (Lower Churchill) permettrait de fournir de l'énergie au Labrador ainsi qu'à Terre-Neuve et d'en exporter vers les marchés au centre et à l'est du Canada et dans le nord-est des États-Unis.

6.3 Pêche et Chasse

La pêche n'est pas une industrie dans l'Ouest du Labrador. Cependant, l'abondance de lacs et rivières fait de la pêche récréative un élément important de l'industrie touristique. De même, la chasse est une activité touristique et de loisir importante au Labrador. Plusieurs pourvoiries offrent des forfaits de chasse au caribou et à l'ours noir.

6.4 Agriculture

L'agriculture de subsistance au Labrador a eu, dans le passé, une place importante et ce malgré la rigueur du climat. De nos jours, la production agricole commerciale est très limitée, mais des études du ministère des Ressources naturelles ont relevé des possibilités dans la production locale de légumes et de fleurs (Source : Northern Agrifoods Development Strategy, 2003). De plus, plusieurs résidents bénévoles de Labrador Ouest s'occupent d'un jardin communautaire qui comprend plus d'une centaine de lots au prix de 15 \$ par année, payable à la Ville de Labrador City.

Il faut noter que la majeure partie des terres de Labrador Ouest est contrôlée par les compagnies minières. Si l'agriculture a le potentiel de se développer, il faudra cependant déterminer les terres qui sont disponibles et adaptées à la production agricole.

6.5 Aquaculture

Il n'existe aucune activité aquacole au Labrador.

6.6 Ruisseaux, lacs et faune

Les mammifères typiques de la région sont le caribou, l'orignal, le loup et l'ours noir. La région possède le plus grand troupeau de caribous au monde connu sous le nom de George River Caribou (plus de 700 000 têtes). Ces mammifères attirent des chasseurs du monde entier.

Il y a des rivières et des lacs partout qui attirent des pêcheurs du monde entier.

6.7 Industrie forestière

Il n'y a pas d'industrie forestière active dans la région de Labrador City et Wabush. Quelques personnes ont un permis pour couper du bois qu'elles vendent localement comme bois de chauffage. C'est une activité irrégulière. On trouve deux opérateurs qui font de la coupe régulière : Ranger Lake Forest Products et Jim Norman. C'est le ministère des Ressources naturelles (Division forestière) qui émet les permis commerciaux pour couper du bois et qui détermine les zones forestières de coupe. Le bois est vendu localement au public comme bois de chauffage et de construction pour les mines. L'exportation de bois n'est pas une activité rentable car les coûts de transports sont trop élevés. De plus, les forêts de cette écozone (Taïga du Bouclier) présentent peu d'intérêt sur le plan commercial. En effet, la zone correspond à la limite forestière, c'est-à-dire la limite jusqu'où les arbres peuvent pousser. Les principaux arbres sont l'épinette noire, l'aulne, le saule et le mélèze.

Personne-ressource :

Chuck Porter, superviseur

Ministère des Ressources naturelles, Division forestière

SECTION 7 - INFRASTRUCTURES ET RESSOURCES ENVIRONNEMENTALES

7.1 Eau potable

Beverly Lake, situé au nord-est de Labrador City, est le seul réservoir d'eau municipal pour la ville. Il approvisionne approximativement 3 200 ménages et entreprises.

Ouananiche Lake, situé au sud de la Ville de Wabush, est le seul réservoir d'eau municipal pour la ville. Il approvisionne approximativement 700 ménages et entreprises.

7.2 Traitement des égouts

La Ville de Labrador City gère deux stations primaires d'épuration des eaux usées et trois stations de relevage des eaux usées. La station de Harry Lake fournit un service à la subdivision Harry Lake pour environ 1 000 résidents et la station Drake fournit un service au reste de la ville, soit environ 7 000 résidents et entreprises.

La Ville de Wabush gère une station primaire d'épuration des eaux usées. La ville est en train de moderniser la station pour offrir un meilleur service aux résidents de Wabush.

7.3 Systèmes de traitement des déchets et recyclage

Il existe un système de collectes des déchets et un site de gestion des déchets. Il existe aussi un centre de récupération à Labrador City.

La cueillette des ordures se fait deux fois par semaine. Les autres déchets solides sont ramassés à une date déterminée par la ville. Tous les déchets sont amenés à l'incinérateur, à l'extérieur de Labrador City et Wabush, sur la transcanadienne. Ce site devrait fermer en 2008 et une nouvelle décharge ouvrira.

Il existe un dépôt de recyclage où les gens peuvent aller déposer les bouteilles : Green Depot, Parc industriel, Wabush.

Il n'existe pas de système de recyclage organisé par la ville.

7.4 Pollution

L'industrie minière a un impact direct sur l'environnement et sur la santé de la population. Ce fait est reconnu par les compagnies minières qui extraient du minerai du sol et le traitent en utilisant l'énergie et l'eau. Cela génère des résidus, des émissions et des gaz à effet de serre, impacts que les compagnies minières tentent de réduire conformément à des engagements décrits dans leur politique de santé, sécurité et environnement. D'ailleurs les Femmes Francophone de l'ouest du Labrador ont fait paraître il y a quelques années, une étude qui fait état des impacts de la présence des industries minières sur la santé des femmes au Labrador. Cette étude est disponible auprès des FFOL.

SECTION 8- COMMUNICATIONS ET TECHNOLOGIES

8.1 Radios publiques et communautaires

8.1.1 Radios communautaires

Il existe une radio communautaire de langue française à Labrador City : **CJRM 97,3**. Le président est M. Norman Gillespie.

8.1.2 Radio publiques

Il existe une chaîne de radio publique française au Labrador : **Radio-Canada**. D'autres chaînes radiophoniques de langue anglaise diffusent au Labrador :

CFLN -- 1230 AM – Goose Bay

CFLW – 1340 AM – Radio Labrador

CFGB – 89,5 FM – CBC Radio One Goose Bay

CBDQ – 96,3 FM – CBC Radio One Labrador City/Wabush

K Rock – 95,9 FM – Corner Brook

OZ FM – 98,5 – St-John's

8.2 Télévisions communautaires, privées, câblodistributeurs, satellites

Accès aux services de télédiffusion en français

Il n'existe pas de télévision communautaire de langue française au Labrador. Un des organismes qui offre le service de câble et Internet est Community Recreation Rebroadcasting Service (CRRST TV & Internet) qui est situé à Labrador City.

Les abonnés au satellite Bell Express Vu peuvent également avoir accès (en payant) à une variété de chaînes de langue française (TV5, Radio-Canada, Télé-Québec, TVA, RDI, etc.). La chaîne NTV (Newfoundland Television) est la seule chaîne provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador et diffuse une programmation uniquement en anglais.

8.3 Journaux communautaires et privés

L'Association francophone du Labrador publie chaque mois un journal destiné à ses membres. Le Francopain informe les membres de l'association des différents événements et nouvelles touchant les francophones de la région du Labrador.

Il existe un seul journal communautaire provincial de langue française à Terre-Neuve-et-Labrador. Il s'agit du journal **Le Gaboteur**. Le journaliste qui couvre les régions de

Labrador City et de Fermont est M. Éric Cyr. Une autre journaliste couvre la région de Happy Valley-Goose Bay et se nomme M^{me} Nicole Blake.

Le Trait d'Union du Nord, un bimensuel de Fermont, est disponible à Labrador Ouest.

La région possède aussi trois journaux anglophones régionaux soit :

The Aurora
The Labradorian
53 North Magazine

Happy-Valley Goose Bay : la ville est servie par deux stations radio (CBC et CFCB), une télévision par câble et un journal hebdomadaire (The Labradorian). En outre, Them Days, un magazine primé consacré à préserver et à célébrer les acquis culturels du Labrador, est disponible.

8.3.1 Programme d'accès communautaire (PAC)

État des sites PAC – Terre-Neuve-et-Labrador

Il existe trois emplacements qui offrent le Programme d'accès communautaire au Labrador :

- Labrador City Public Library
- Wabush Public Library
- Happy Valley-Goose Bay Melville Public Library

SECTION 9 - GOUVERNEMENTS

Au Canada, il existe trois paliers de gouvernement :

- Gouvernement municipal
- Gouvernement provincial
- Gouvernement fédéral

9.1 Municipal

Chacune des villes de Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay possède leur propre conseil municipal.

La Ville de Labrador City possède un conseil formé du maire, M. Graham Letto, et six conseillers dont un francophone.

Wabush pour sa part possède un conseil formé du maire, M. Jim Farrell, de cinq conseillers municipaux.

Happy Valley-Goose Bay possède un conseil formé du maire, M. Leo Abbass, et de cinq conseillers municipaux.

9.1.1 Administration municipale

Chacune des municipalités possède sa propre administration dont la langue de travail est l'anglais. La Ville de Labrador City emploie trois personnes pour son administration alors que la Ville de Wabush en emploie quatre.

Le taux de taxation municipale est plus élevé à Wabush qu'à Labrador City. Le taux est de 650 \$ pour une résidence évaluée à 50 000 \$ à Wabush alors qu'il est de 300 \$ à Labrador City.

9.1.2 Brigades de feu

Voici l'information relative aux brigades de feu des communautés du Labrador :

Labrador city : la brigade compte six employés à temps plein dont le chef pompier. De plus, la brigade compte 27 pompiers volontaires. L'équipe s'occupe de la Ville de Labrador City et appuie la compagnie IOC ainsi que la Ville de Wabush.

Wabush : La brigade de Wabush est formée entièrement de pompiers volontaires (24 au total). Elle assure le service pour la Ville de Wabush et appuie aussi la Ville de Labrador City, la mine de Wabush et l'aéroport de Wabush.

Happy-Valley Goose Bay : la brigade compte 31 pompiers.

9.2 Provincial

Nous retrouvons également une présence de ministères provinciaux dans la région du Labrador. Les services du gouvernement provincial sont offerts principalement à Labrador City, Wabush et Happy Valley-Goose Bay. Le député provincial conservateur est M. Jim Baker, élu dans la circonscription de Labrador Ouest.

9.2.1 Ministère de l'Innovation, du Commerce et du Développement rural

La représentante de ce ministère est M^{me} Janice Barnes, agente de développement économique et son bureau est à Labrador City. Le bureau régional du Labrador pour ce ministère est situé à Happy Valley-Goose Bay et le directeur général est M. Reg Kean.

9.2.2 Ministère des Pêches et de l'Aquaculture

Le bureau régional du Labrador est à Happy Valley-Goose Bay et regroupe différents services d'aquaculture et de pêche. Le directeur régional est M. Graig Taylor qui travaille également avec M. Shawn Melindy, agent de développement.

9.2.3 Ministère du Transport

Le ministère du Transport gère un édifice à Wabush pour la région de l'Est du Labrador et le superviseur de la maintenance est M. Mick Belvin. Des employés travaillent dans ce service pour entretenir les routes et donner certains services en matière de transport au Labrador.

9.2.4 Ministère des Ressources humaines, du Travail et de l'Emploi

Il existe à Wabush des services en matière de ressources humaines et d'emploi pour la région. Le nom de la responsable est M^{me} Kathy Michelin. Le bureau régional de ce ministère est situé à Happy Valley-Goose Bay.

9.2.5 Ministère du Tourisme

Le représentant de ce ministère pour la région du Labrador est M. Todd Kent. Son bureau est situé à Labrador City.

9.2.6 Ministère du Labrador et des Affaires autochtones

Le bureau est situé dans la ville de Happy Valley-Goose Bay et la responsable est M^{me} Michelle Watkins.

9.2.7 Ministère de l'Éducation

Un bureau régional est présent à Labrador City et à Happy Valley-Goose Bay. La directrice de l'éducation de ce ministère pour cette région est M^{me} Cynthia Fleet.

La personne ressource qui représente la zone 1 avec le Conseil régional du Labrador est M. Bruce Vey, directeur de l'éducation. M. Denis Bird est le spécialiste pour les programmes et besoins en français. M^{me} Rita Massie est l'adjointe administrative. Il est important de noter qu'il existe un échange de services entre les services en français et

en anglais entre le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador et le Conseil régional du Labrador.

9.2.8 Ministère de l'Environnement et de la Conservation

Un bureau régional qui s'occupe de l'administration des terres de la Couronne est situé à Happy Valley-Goose Bay. La personne ressource en matière de gestion est M. Paul Aylward.

9.2.9 Ministère des Ressources naturelles

Ce ministère est divisé en trois services (Ressources forestières, Agroalimentaire, Énergies et mines). Le bureau régional des Ressources forestières est à Wabush dans le district 22. La personne ressource pour ce ministère est M. Paul Carter à Labrador City.

Quant au service de l'Agroalimentaire, le bureau qui regroupe tous les services d'agriculture est situé à Happy Valley-Goose Bay. Une des personnes ressources pour l'industrie minière à Wabush est M^{me} Karen Moyles.

9.3 Fédéral

9.3.1 Gendarmerie royale du Canada - Services policiers

Le détachement de Happy Valley-Goose Bay est constitué d'un sergent (sous-officier des opérations responsable de toutes les opérations pour les détachements de Happy Valley-Goose Bay et de Sheshatshiu), de deux caporaux (chefs d'équipe), de 12 gendarmes aux services généraux (enquêteurs), d'un agent de liaison avec les tribunaux et d'un gendarme communautaire. Il y a également trois adjoints de détachement à temps plein et deux adjoints de détachement à temps partiel ainsi que six gardes et surveillantes de blocs cellulaires à temps partiel.

La Section des enquêtes générales / Section des délits contre les biens est constituée d'un caporal (chef d'équipe) et de deux gendarmes (enquêteur général et enquêteur aux délits contre les biens).

La Section de la sécurité routière est constituée de deux gendarmes.

La Section de la prévôté est constituée d'un gendarme.

La Section de l'identité judiciaire est constituée d'un caporal.

La Section de la sensibilisation aux drogues est constituée d'un caporal.

La Section des services de police socio-préventifs et autochtones est constituée d'un sergent.

La Section de l'administration des biens est constituée d'un employé civil temporaire (ECT).

La Section de la justice réparatrice est constituée d'un employé.

9.3.2 Service Canada – Succursale de Labrador City

Il existe un service à Labrador City. Il y est possible d'obtenir des services en français par le biais de M^{me} Mélanie Cayouette.

9.3.3 Ministère des Pêches et Océans Canada

Un bureau de service est situé à Goose Bay et se spécialise dans le programme de gestion de l'habitat du poisson.

9.3.4 Garde côtière canadienne

Le Centre régional des opérations, situé à la base sud de la GCC à St-John's, est le point central où sont initiées et coordonnées les demandes de services d'exploitation.

La Garde côtière canadienne administre cinq centres de Services de communication et de trafic maritime (SCTM) dont un à Goose Bay.

9.3.5 Environnement Canada

Des services en français sont disponibles à St-John's.

9.3.6 Patrimoine canadien

Des services en français sont disponibles en tout temps.

9.3.7 Industrie Canada

Les services en français sont disponibles à l'extérieur de la province (Moncton, Ottawa).

9.3.8 Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

L'APÉCA est le ministère fédéral chargé d'aider à promouvoir l'activité économique dans les provinces de l'Atlantique. Des services en français sont disponibles dans la province.

9.4 Premières Nations

Les Innus du Labrador forment un groupe d'environ 1 600 personnes qui vivent principalement dans deux collectivités : Davis Inlet et Sheshatshiu. Au niveau politique, ils sont représentés par la nation innue. La personne-ressource est M^{me} Bert Pomeroy, agente de communication, ministère du Labrador et des Affaires autochtones.

9.5 Députés fédéraux

Dans la circonscription du Labrador, le député fédéral est M. Todd Russell du Parti Libéral.

SECTION 10 - TRANSPORT

10.1 Routes et conditions

La route 500 qui débute à la frontière avec le Québec (à la fin de la 389 qui elle débute à Baie-Comeau), mène à Labrador City et Wabush et permet de se rendre à Churchill Falls ainsi qu'à Happy Valley-Goose Bay. C'est une route de gravier bien entretenue dans son ensemble. Elle fait environ 550 km. Plusieurs camions de marchandise transigent par cette voie.

10.2 Transports en commun

Il n'existe aucun moyen de transport en commun dans l'Ouest du Labrador.

10.3 Voies ferrées

Il existe une voie ferrée entre Labrador City et les villes de Sept-Îles et de Schefferville au Québec. Cette voie ferrée, qui était autrefois la propriété de Quebec North shore and Labrador, est maintenant la propriété des Innus et offre la liaison entre Sept-Îles et Schefferville avec un arrêt à RossBay Jonction, à environ 70 km de Labrador City.

Les compagnies minières ont aussi une voie ferrée leur permettant d'expédier le minerai de fer à leurs usines de Sept-Îles, mais il ne s'agit que de trains de marchandise.

10.4 Traversiers

Les communautés qui vivent le long de la côte du Labrador dont Happy Valley-Goose Bay profitent des services de traversier et de bateaux côtiers d'approvisionnement. Le traversier est un service saisonnier qui fonctionne généralement à partir de juin à novembre. Les voyageurs peuvent aller vers le sud de Happy Valley-Goose Bay ou sur la côte et finir vers le haut, sur l'île de Terre-Neuve.

10.5 Aéroports

Happy Valley-Goose Bay est la plaque tournante des transporteurs aériens au Labrador. Étant l'un des plus importants aéroports de l'est du Canada, Happy Valley-Goose Bay accueille un certain nombre de transporteurs aériens qui offrent des vols réguliers depuis et en direction de l'île de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse, du Québec et dans les autres localités du Labrador. Il y a aussi un certain nombre de services spéciaux qui utilisent Happy Valley-Goose Bay comme base pour accéder aux nombreuses pourvoiries du Labrador.

Wabush possède un aéroport avec des vols de trois lignes aériennes commerciales : Air Canada Jazz, Air Labrador et Provincial Airlines.

Il existe aussi un petit aéroport à Churchill Falls et un aéroport à Blanc Sablon, Qc (pour la côte sud du Labrador).

SECTION 11 - ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES ET EMPLOIS

11.1 Capacités électriques et services publics

Les villes de Labrador City et Wabush ainsi que Happy Valley-Goose Bay possèdent une grande capacité électrique puisqu'elles sont alimentées directement par le barrage de Churchill Falls. Les services publics sont excellents autant à Labrador City et Wabush qu'à Goose Bay.

11.2 Services d'aide et de soutien aux entreprises

La région bénéficie des services aux entreprises suivants (en français) :

Service Canada

La représentante régionale est M^{me} Mélanie Cayouette et son bureau est situé à Labrador City. Ce bureau offre un service bilingue sous forme de guichet unique, une porte d'entrée aux différents services du ministère.

Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador (RDÉE TNL)

L'organisme est membre du réseau pancanadien de développement économique et d'employabilité. Il est issu d'un partenariat entre 10 ministères fédéraux et les communautés francophones vivant à l'extérieur du Québec. Que ce soit pour la recherche de financement, la mise à disposition de ressources, le développement des compétences ou le défi relié à l'emploi, le RDÉE TNL contribue à créer un climat propice à l'épanouissement socio-économique des communautés. M^{me} Annie Desrosiers est agente de développement économique en poste à Labrador City.

11.2.1 Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA)

L'agence a pour but d'améliorer l'économie des diverses collectivités de la région de l'Atlantique en favorisant la mise sur pied d'entreprises et la création de possibilités d'emploi. Des bureaux régionaux sont situés à Digby et à Yarmouth avec des agents bilingues. Le bureau central de l'APÉCA, situé à Halifax, a également des agents bilingues. De plus, le programme Initiative des femmes en affaires, subventionné par l'APÉCA, a embauché une coordonnatrice bilingue pour la région du Sud-ouest afin d'offrir des programmes et des services aux femmes déjà en affaires ou celles qui pensent se lancer en affaires. Contact : Mr. Wayne Quilty (Corner Brook).

11.2.2 Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) - Réseau provincial de services financiers (www.cbdc.ca)

C'est un réseau d'organisations autonomes à but non lucratif qui travaillent avec les différents niveaux de gouvernements et le secteur privé afin de répondre aux besoins des petites et moyennes entreprises.

11.3 Industries

Les communautés acadiennes et francophones ont une variété et une quantité appréciables de petites et moyennes entreprises. Ces entreprises contribuent à l'activité économique de la région. Les entreprises sont divisées selon les secteurs suivants :

- a) **Secteur primaire** – Le secteur primaire comprend toutes les entreprises qui recueillent et distribuent des ressources naturelles sans transformer les produits (poisson, bois et autres produits naturels).

Compagnie minière IOC – Communications : Trina Thompson
www.ironore.ca/main/index.php?sec=0&loc=&page=accueil.php&lng=FR

Wabush Mines

- b) **Secteur secondaire** – Le secteur secondaire comprend des entreprises qui travaillent toujours avec les ressources naturelles, mais qui effectuent une transformation du produit, lui donnant une valeur ajoutée avant de l'offrir aux clients. On parle d'industrie de la construction et de l'agroalimentaire (boulangerie, fruits, légumes, etc.).
- c) **Secteur tertiaire** – Le secteur tertiaire comprend tous les commerces et entreprises qui offrent des services à leur clientèle ou qui font de la vente comme grossiste ou au détail. On retrouve dans ce secteur les services de communications (télévision, journal, téléphone, Internet, et radio), les services touristiques (hébergement et restauration), les services en santé (soins, examens, etc.), les services financiers (banques, caisses populaires, comptables, assurances, etc.), les salons de beauté et d'esthétique, les stations de services aux automobiles (essence, huile, réparations, etc.), les services maritimes (réparations, vente au détail et en gros etc.), les services de garderie, les services de métiers (avocat, plombier, etc.), le transport et la livraison, les emplois des trois paliers gouvernementaux et les services communautaires (associations, organisations, etc.).

Northern Lights Fishing Lodge – Alain Ste-Marie
www.labrador-frontier.com

Carol Automobile Ltd. – Michel Cayouette
www.carolauto.com

UAP Inc. – Laurent Lelièvre
uaplab@crrstv.net

Strongco – Jules Custodio
 Équipement minier, forestier et de construction

Sweet Sensation – Andréa Cormier

Labrador Rewinding – François Gamache
labrador-rewind.zip411.net

Allard Distributing – Denis, Gilles et Jacques Allard

Lee Pearl R. Comptable agréé – Pearl Lee

The Copy Shop Ltd. – Mike O'Neill

Environmental Friends Inc– Yvon Robert Gagnon

Célavi Sports – Jacques Vignola et Normand Gillespie

Restaurant McDonalds – José Longpré

Labrador Hydraulics –Gerald Pitt

Mr. Sub (Carol Shopping Centre) – Pierre Barthe

Pizza Delight – Pierre Barthe

RSM Mining Services Inc. – Yves Ste-Marie

Carlson Wagonlit-Harvey's travel – Cathy Arruda

Carol-Wabush Distributing Co. Ltd. -

www.cwd.ca

City Auto Parts

GCR/Bridgestone-Firestone

Vente, service, réparation de pneus

Location National

Ken-Tech Computers – Ray Erger

www.ken-techcomputers.com

David G. Taylor (Services Comptable)

LPS Distributing – Dion Webber et Don Stoddart

Association francophone du Labrador (AFL) – Marie-Josée Richard (DG)

www.aflabrador.ca

Vogue Optical - Elaine Poirier

Midway Apartments - Pierre Barthe

Midland Courier (secteur Labrador Ouest) – François Gamache

Cornelius Restaurant - Ann Augot

K-Bar - Ann Augot

SECTION 12 - LOGEMENT ET CONSTRUCTION

12.1 Permis de construction

Selon les données du recensement de 2001, il existe dans la région du Labrador 2 785 logements habités par le propriétaire pour lesquels les gens paient environ 411 \$ par mois. Le nombre de logements loués est de 680 et le coût moyen de location est de 377 \$ par mois. La valeur moyenne des logements est de 70 604 \$. La majorité des habitations, soit 3 440, ont été construites avant 1991. Seulement 30 habitations ont été construites entre 1991 et 2001.

12.1.1 Résidentiel (2006)

La région de l'Ouest du Labrador a, en 2006, accordé cinq permis de construction pour de nouvelles maisons d'une valeur totale de 355 000 \$. Elle a émis 377 permis de rénovation de résidences d'une valeur total de 1 625 125 \$. Au total, c'est 382 permis qui ont été accordés pour une valeur de 1 980 135 \$.

12.1.2 Commercial

En 2006, six permis de construction de nouveaux commerces ont été accordés pour des projets d'une valeur totale de 3 230 000 \$. Treize permis de rénovation de commerces ont été émis pour une valeur totale de 940 000 \$. Au total, c'est 19 permis qui ont été accordés pour une valeur de 4 170 000 \$.

12.2 Zonage

L'Ouest du Labrador possède un plan de zonage qui est revu fréquemment. Le dernier plan d'aménagement municipal couvre la période de 1997 à 2007. Il est possible de le consulter sur le site de Labrador Ouest.

12.3 Organismes régionaux de logement

Il existe un organisme de logement qui vient en aide aux gens ayant besoin de se loger à faible coût : Labrador Housing Corporation.

SECTION 13 - ACTIFS, MONUMENTS ET FESTIVITÉS

13.1 Actifs, monuments, musées et festivités

Les mines

L'Ouest du Labrador est une région minière. À l'ouverture de la mine en 1958, des travailleurs du Québec, des rives du Saint-Laurent, du Nouveau-Brunswick et même d'Europe affluent vers Labrador City et Wabush.

Des visites des mines de fer, mais aussi de l'aménagement souterrain hydroélectrique de Churchill Falls peuvent être organisées par Gateway Labrador.

Gateway Labrador

Situé sur la Route 500 à Labrador City, cette bâtisse de bois abrite le Centre d'interprétation *Edmund Montague Exhibit Hall*, une boutique de souvenir et la Labrador West Tourism Corporation. Un arrêt important pour tous les touristes.

Héritage

En 2004, la communauté francophone a commémoré, avec le reste de la province, 500 ans de présence française à Terre-Neuve-et-Labrador (1504-2004). En effet, l'histoire du plus grand espace sauvage de la province est bien liée à la présence de pêcheurs français sur la côte sud du Labrador avant l'arrivée de Jacques Cartier le long de la côte du Labrador en 1534. Les Français ont aussi d'autres intérêts que la pêche au Labrador : la traite des fourrures. Mais les droits des Français s'effritent au profit des pêcheurs anglais et en 1763 (Traité de Paris), les Français perdent leurs droits sur les terres du Labrador.

Route

La Route 500, The Freedom Road (La route de la liberté), permet de se rendre en voiture de Happy Valley-Goose Bay à Labrador City et Wabush en passant par Churchill Falls (périple de 526 km). La route de la liberté permet aussi de rejoindre la route 389 au Québec et donne ainsi accès à tout le continent américain.

Le train qui va de Labrador City jusqu'à Sept-Îles transporte principalement du minerai, mais il accepte aussi des passagers et offre un trajet unique à travers le Labrador.

Attraits

L'immensité sauvage du Labrador, les aurores boréales et les caribous.

La proximité du Québec avec la ville de Fermont est un aspect insolite de Labrador City et Wabush. La visite de Fermont à 25 minutes de Labrador City est une excursion intéressante.

Les chutes de Crystal Falls sont situées entre Labrador City et Fermont. Il y a aussi 15 km de sentiers pédestres l'été à Smokey Mountain.

Sport et festivités

La Cain's Quest, pour ceux qui cherchent l'aventure en motoneige, est une course de 1 200 km qui a lieu en mars.

La Régate annuelle de Labrador Ouest a lieu au lac Jean à Wabush le dernier vendredi de juillet. C'est la 2^e plus grande régata de Terre-Neuve-et-Labrador.

Les Jeux d'hiver Franco-Labradoriens sont organisés par l'Association francophone du Labrador (AFL).

ANNEXE A – CATEGORIE ET NOMBRE D'ORGANISMES
FRANCOPHONES ET ACADIENS EN REGION

-Voir la section 4 pour les coordonnées

Catégorie Communautaire et culturelle :
Association francophone du Labrador (AFL)

Catégorie Développement économique communautaire :
Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE TNL)

Catégorie Femmes :
Femmes francophones de Labrador Ouest (FFOL)

Catégorie Communications :
Radio communautaire du Labrador

Catégorie Éducation :
Le **Centre éducatif L'ENVOL** (maternelle à la 12^e)
Le **Comité de parents francophones de l'Ouest du Labrador (CPFOL)**

Catégorie Religion :
Le **Comité de Liturgie francophone**

ANNEXE B – LEXIQUE DES TERMES UTILISES

- Population de chômeur : Estimation basée sur le total de la population active et le taux de chômage, tel que rapporté au recensement de 2001.
- Population active : Personnes qui étaient soit occupées, soit en chômage pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement (le 15 mai 2001).
- Population francophone : Population ayant comme première langue officielle parlée (PLOP) le français ou l'anglais et le français.
- Revenu moyen (h/f) : Revenu des travailleurs ayant travaillé toute l'année, à plein temps (ayant travaillé entre 49 et 52 semaines en 2000, surtout à plein temps, et ayant déclaré un revenu d'emploi).

VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTS

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et des points que vous aimeriez voir ajoutés ou modifiés au Profil communautaire du Labrador. Veuillez faire parvenir vos idées à Annie Desrosiers, agente de développement communautaire du RDÉE TNL au Labrador au (709) 944-3432 ou par courriel à info@rdeetnl.ca.